

URSCHRIFT/ORIGINALE

GEMEINDE LAAS
Autonome Provinz Bozen/Südtirol



COMUNE DI LASA
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaale, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

Nr.	Sitzung vom - seduta del	Uhr - ore
116	17.04.2024	08:00

Anwesend sind:

Sono presenti:

Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore

A.E./A.G.*	A.U./A.I.*
X	

*A.E. = abwesend entschuldigt, A.U. = abwesend unentschuldigt

*A.G. = assente giustificato; A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär,
Herr

Assiste il Segretario reggente, signor

Dr. Christian Messmer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Mag. Franziska Riedl

in ihrer Eigenschaft als VIZE-BÜRGERMEISTERIN
den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird
zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di VICE-SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

BETREFF

**Bau Zivilschutzgebäude Eyrs-Anschluss
an das Fernwärmenetz der Laaser-
Eyrser-Energiegenossenschaft (LEEG)**

OGGETTO

**Costruzione centro protezione civile Oris
- allacciamento alla rete di teleriscaldamento
della Cooperativa Energetica-
Lasa-Oris (LEEG)**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Die Gemeinde Laas beabsichtigt in der Fraktion Eyrs auf der Gp. 930/1 K.G. Eyrs ein Zivilschutzzentrum zu errichten. Das entsprechende Ausführungsprojekt ist mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 232 vom 20.09.2023 genehmigt worden.

Das Projekt sieht vor, dass das Gebäude an das Fernwärmenetz angeschlossen wird. Der notwendige Anschlusswert beträgt 50 kW.

Das Fernwärmenetz und Fernheizwerk in der Gemeinde Laas wird von der Laaser-Eyrser-Energie-Genossenschaft (LEEG) betrieben. Die Gemeinde hält bereits Anteile an der Gesellschaft.

Am 16.04.2024 hat die LEEG einen entsprechenden Kostenvoranschlag vorgelegt mit folgenden Bedingungen:

- Anschlussleistung 50 kW Hochleistungsanschluss (Danfoss Akva Lux)
- Geschäftsanteile € 5.800,00
- Aufpreis auf Geschäftsanteile € 5.800,00
- Einmalige Anschlussgebühr € 837,00

Der Auftrag ist dringend, da einige Arbeiten zur Verlegung von Anschlussleitungen bereits bei Beginn der Bauarbeiten für das Gebäude durchgeführt werden müssen. Der Baubeginn ist für Mitte Mai geplant.

Es wird für notwendig erachtet, diese Beschlussmaßnahme im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., aus obgenannten Gründen für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

LA GIUNTA COMUNALE

Il Comune di Lasa intende costruire un centro di protezione civile nella frazione di Oris sulla Gp. 930/1 C.C. Oris. Il relativo progetto esecutivo è stato approvato con delibera della Giunta Comunale n. 232 del 20.09.2023.

Il progetto prevede che l'edificio sia collegato alla rete di teleriscaldamento. La potenza allacciata richiesta è di 50 kW.

La rete di teleriscaldamento e l'impianto di teleriscaldamento nel Comune di Lasa sono gestiti dalla Laaser-Eyrser-Energie-Genossenschaft (LEEG). Il comune detiene già azioni della società.

Il 16.04.2024, la società LEEG ha presentato un corrispondente preventivo dei costi con le seguenti condizioni:

- Carico allacciato: 50 kW ad alta potenza (Danfoss Akva Lux)
- Azioni € 5.800,00
- Maggiorazione azioni € 5.800,00
- Scatto alla risposta una tantum € 837,00

L'ordine è urgente, poiché alcuni lavori per la posa delle linee di collegamento devono essere eseguiti all'inizio dei lavori di costruzione dell'edificio. L'inizio dei lavori è previsto per la metà di maggio.

Viene ritenuto necessario di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore, per i motivi sopra menzionati;

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19.09.2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29.07.2020;
- il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:
bKtLTvYGvoc0R5MvdaZVplR9QfB+GNddthd/NPOTzvE=

buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:
mzf9X+bCv9nD+XC3ZtlaEjnEUIZQz5eV77s0zQRZOnw=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 26.01.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2024, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 36 vom 31.01.2024.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Der Kostenvoranschlag der Laaser-Eyrser-Energiegenossenschaft (LEEG) mit Sitz in 39023 Laas, Vinschgaustraße 78 f betreffend den Anschluss an das Fernwärmenetz des Gebäudes zum Projekt „Errichtung Zivilschutzzentrum Eyrser“ (Gp. 930/1 KG Eyrser) mit dem Gesamtbeitrag von € 12.437,00 wird genehmigt.
2. Die Bürgermeisterin wird ermächtigt den entsprechenden Antrag um Anschluss an das Fernwärmenetz zu stellen.
3. Die Liquidierung des zustehenden Betrages an die Genossenschaft erfolgt nach Vorlage der entsprechenden Belege und Rechnungsdokumente.

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:
bKtLTvYGvoc0R5MvdaZVplR9QfB+GNddthd/NPOTzvE=

parere contabile - impronta digitale:
mzf9X+bCv9nD+XC3ZtlaEjnEUIZQz5eV77s0zQRZOnw=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- il bilancio di previsione 2024-2026 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 4 del 26.01.2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2024, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 36 del 31.01.2024.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03.05.2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. Il preventivo di spesa della Laaser-Eyrser-Energiegenossenschaft (LEEG) con sede an 39023 Lasa, via Venosta 78 f, riguardante l'allacciamento alla rete di teleriscaldamento dell'edificio per il progetto "Costruzione del Centro di Protezione Civile Oris" (Gp. 930/1 C.C. Oris)" per l'importo complessivo di € 12.437,00.
2. La Sindaca viene autorizzata a presentare la relativa domanda di allacciamento alla rete di teleriscaldamento.
3. La liquidazione del credito alla Cooperativa avrà luogo dopo presentazione delle ricevute e documenti di fatturazione.

4. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgabe von insgesamt Euro 12.621,14 einschließlich Mwst. wird dem Kap. 11012.02.010900 „Unbewegliche Güter“ (KS: Unbewegliche Vermögensgüter) angelastet, welches die nötige Verfügbarkeit aufweist.
5. In Anbetracht der aufgezeigten Dringlichkeit wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt.
6. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.
7. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden.
4. La spesa derivante dal presente provvedimento per l'importo di complessive Euro 12.621,14, IVA compresa, è imputata al cap. 11012.02.010900 "Beni immobili" (CC: Patrimonio immobiliare), il quale presenta la necessaria disponibilità.
5. In considerazione dell'urgenza esposta la presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
6. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03.05.2018, nr. 02, ai capigruppo consiliari.
7. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03.05.2018, nr. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Vize-Bürgermeisterin - La Vice-Sindaca:

Mag. Franziska Riedl
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -
Il Segretario regente:**

Dr. Christian Messmer
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

22.04.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
